

**UCHWAŁA NR 1162.LXXXVII.2024**  
**RADY MIASTA CZĘSTOCHOWY**

z dnia 25 stycznia 2024 r.

**w sprawie zasad i trybu udzielania oraz sposobu rozliczania dotacji celowych w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadań inwestycyjnych z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegających na budowie przyłączy kanalizacji sanitarnej na nieruchomościach na terenie miasta Częstochowy, realizowanych przez osoby fizyczne**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (j.t. Dz. U. 2023 r. poz. 40, zm. 572, 1463, 1688), art. 403 ust. 5 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (j.t. Dz. U. 2024 r. poz. 54)

**Rada Miasta Częstochowy uchwała:**

**§ 1.** Określa się - stanowiące załącznik do niniejszej uchwały - zasady i tryb udzielania oraz sposób rozliczania dotacji celowych w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadań inwestycyjnych z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegających na budowie przyłączy kanalizacji sanitarnej na nieruchomościach na terenie miasta Częstochowy, realizowanych przez osoby fizyczne.

**§ 2.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Częstochowy.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miasta  
Częstochowy

**Zbigniew Niesmaczny**

**Zasady i tryb udzielania oraz sposób rozliczania dotacji celowych w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadań inwestycyjnych z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegających na budowie przyłączy kanalizacji sanitarnej na nieruchomościach na terenie miasta Częstochowy, realizowanych przez osoby fizyczne (zwane dalej procedurą)**

**Kryteria wyboru zadania**

§ 1. 1. Gmina Miasto Częstochowa udziela dotacji celowej z budżetu miasta Częstochowy dla osób fizycznych na zadania inwestycyjne, polegające na budowie przyłączy do sieci kanalizacji sanitarnej na nieruchomościach wyposażonych w zbiorniki bezodpływowe na nieczystości ciekłe oraz wyłączenie z eksploatacji istniejących zbiorników bezodpływowych.

2. Dotacja przysługuje na zadania inwestycyjne planowane do realizacji, których rozpoczęcie nastąpi po dacie zawarcia umowy dotacji.

3. Dofinansowaniu nie podlega zakup materiałów oraz budowa przyłącza kanalizacyjnego dokonane przed datą zawarcia umowy dotacji, jak również przebudowa lub zmiana lokalizacji istniejącego przyłącza kanalizacyjnego.

4. O dofinansowanie mogą ubiegać się osoby fizyczne, które:

1) posiadają tytuł prawny do nieruchomości, która znajduje się w zasięgu sieci kanalizacji sanitarnej, nie posiada podłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej oraz na której znajduje się budynek mieszkalny i przeznaczony do wyłączenia z eksploatacji zbiornik bezodpływowy na nieczystości ciekłe;

2) posiadają pisemną zgodę właściciela/współwłaścicieli nieruchomości na wykonanie opisanego w ust. 1 zadania inwestycyjnego, a w przypadku współposiadania również pisemną zgodę współposiadaczy;

3) nie posiadają zaległości w opłatach i podatkach wobec Gminy Miasta Częstochowy, w tym żadnych zaległości na nieruchomości objętej wnioskiem.

5. O dofinansowanie mogą ubiegać się osoby fizyczne, posiadające tytuł prawny do nieruchomości położonej na terenie miasta Częstochowy, na której planowana jest budowa przyłącza kanalizacyjnego, z zastrzeżeniem, że w roku złożenia wniosku na przedmiotowej nieruchomości - nie jest zarejestrowana żadna działalność gospodarcza ani jakakolwiek inna działalność - bez względu na jej formę prawną oraz sposób realizacji, w tym nieruchomość nie wchodzi w skład gospodarstwa rolnego ani nie jest wykorzystywana lub przeznaczona na cele działalności gospodarczej, ani jakiegokolwiek innej działalności - bez względu na jej formę prawną oraz sposób realizacji, w tym gospodarstwa rolnego.

6. Dofinansowanie na zadanie inwestycyjne, o którym mowa w ust. 1 przyznaje się tylko raz dla danej nieruchomości.

7. Łączna kwota przyznanych dotacji nie może przekroczyć wysokości środków przewidzianych na ten cel w budżecie Gminy Miasta Częstochowy na rok 2024.

#### **Warunki i kryteria udzielania dotacji**

**§ 2.** 1. Dofinansowanie obejmuje pokrycie części kosztów zadania inwestycyjnego, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości, na której znajduje się budynek mieszkalny oraz zbiornik bezodpływowy na nieczystości ciekłe, przeznaczony do wyłączenia z eksploatacji.

2. Kwota dofinansowania wynosi do 50 % kosztów netto poniesionych przez Wnioskodawcę na zakup materiałów niezbędnych do wybudowania przyłącza kanalizacyjnego oraz usługę wykonania przyłącza, jednak nie więcej niż 3 000 zł.

3. Dofinansowanie nie pokrywa kosztów modernizacji wewnętrznej instalacji wodno-kanalizacyjnej, kosztów dokumentacji projektowej, kosztów wyłączenia z eksploatacji istniejącego zbiornika bezodpływowego oraz kosztów robót wykonanych we własnym zakresie.

4. Warunkiem koniecznym ubiegania się o dofinansowanie zadania określonego w § 1 ust. 1, jest posiadanie:

1) warunków technicznych wykonania podłączenia kanalizacji sanitarnej do nieruchomości, wydanych przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. – obowiązujących w dniu złożenia wniosku;

2) obowiązującej umowy na opróżnianie znajdującego się na nieruchomości zbiornika bezodpływowego, zawartej z przedsiębiorcą posiadającym zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych;

3) dowodu uiszczenia opłaty za usługę wywozu nieczystości ciekłych z terenu nieruchomości w okresie od 1 stycznia 2023 r. do dnia złożenia wniosku.

5. Przedmiotem dotacji są zadania inwestycyjne planowane do realizacji, których rozpoczęcie nastąpi po dacie zawarcia umowy dotacji, a zakończenie wraz ze złożeniem wniosku o rozliczenie dotacji, nie później niż do dnia **20 września 2024 r.**, a w przypadku osób, o których mowa w § 3 ust. 27 nie później niż do dnia 18 października 2024 r.

6. Poniesienie pierwszego kosztu kwalifikowanego (data wystawienia pierwszej faktury lub równoważnego dokumentu księgowego) może nastąpić nie wcześniej niż data zawarcia umowy dotacji. Koszty poniesione wcześniej będą uznawane za niekwalifikowane.

7. Warunkiem ubiegania się o udzielenie dotacji celowej jest złożenie kompletnego, prawidłowo wypełnionego wniosku o przyznanie dotacji.

8. Kwalifikowanie zadań inwestycyjnych do dofinansowania dokonywane będzie w oparciu o kolejność złożenia kompletnego, prawidłowo wypełnionego wniosku w ramach środków finansowych zabezpieczonych na ten cel w budżecie miasta.

### **Tryb przyznawania dotacji**

**§ 3. 1.** Wniosek o przyznanie dotacji podpisany własnoręcznym, odręcznym czytelnym podpisem, na druku określonym w załączniku nr 1 do niniejszej procedury należy złożyć w Urzędzie Miasta Częstochowy w formie papierowej, bezpośrednio w kancelarii urzędu lub za pośrednictwem operatora pocztowego.

2. Wnioskodawca jest zobowiązany przed złożeniem wniosku do zapoznania się z niniejszą uchwałą. Złożenie wniosku jest równoznaczne z akceptacją procedury przyznawania dotacji.

3. Złożenie wniosku o przyznanie dotacji nie jest równoznaczne z przyznaniem dotacji.

4. Termin składania wniosków upływa z dniem **30 kwietnia 2024 r.** Decyduje data wpływu wniosku do Urzędu Miasta Częstochowy.

5. Wnioski złożone po terminie, o którym mowa w ust. 4, nie będą rozpatrywane.

6. Do wniosku dołącza się:

1) w przypadku prawa własności - oświadczenie o księdze wieczystej (księga winna zawierać aktualne wpisy, zgodne ze stanem faktycznym na dzień złożenia wniosku) prowadzonej dla nieruchomości, na której planowana jest budowa przyłącza kanalizacyjnego oraz wyłączenie z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe; w przypadku innego prawa niż własność (np. najem, dzierżawa, użyczenie itp.) - tytuł prawny uprawniający do władania nieruchomością (oryginał wraz z kserokopią – oryginał podlega zwrotowi po zakończeniu procedury);

2) w przypadku współwłasności (w tym również współwłasności małżeńskiej) – pisemną zgodę wszystkich współwłaścicieli na budowę przyłącza kanalizacyjnego oraz wyłączenie z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe, w przypadku innego prawa niż własność (np. najem, dzierżawa,

użyczenie itp.) – pisemną zgodę właścicieli nieruchomości oraz pisemną zgodę ewentualnych współposiadaczy;

3) oświadczenia w sprawie:

a) zapoznania się z zasadami i trybem udzielania oraz sposobem rozliczania dotacji z budżetu miasta Częstochowy,

b) upoważnienia do przeprowadzenia kontroli na terenie nieruchomości w okresie do 5 lat od otrzymania dofinansowania,

c) daty oddania budynku do użytkowania,

d) niewykorzystywania nieruchomości na cele działalności gospodarczej ani jakiegokolwiek innej działalności w roku złożenia wniosku,

e) braku zaległości w opłatach i podatkach wobec Gminy Miasta Częstochowy,

f) świadomości odpowiedzialności karnej, wynikającej z art. 297 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny (j.t. Dz. U. 2024 r. poz. 17);

4) warunki techniczne wykonania podłączenia kanalizacji sanitarnej do nieruchomości wydane przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. – obowiązujące w dniu złożenia wniosku (oryginał wraz z kserokopią);

5) obowiązującą umowę na opróżnianie znajdującego się na nieruchomości zbiornika bezodpływowego, zawartą z przedsiębiorcą posiadającym zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych (oryginał wraz z kserokopią);

6) dowód uiszczenia opłaty za usługę wywozu nieczystości ciekłych z terenu nieruchomości w okresie od 1 stycznia 2023 r. do dnia złożenia wniosku (oryginał wraz z kserokopią).

7. Wszystkie składane załączniki, które wymagają podpisu winny być podpisane własnoręcznie, odręcznie czytelnymi podpisami.

8. W postępowaniu można żądać od Wnioskodawcy dodatkowe dokumenty oraz informacje niezbędne do prawidłowej oceny złożonego wniosku o przyznanie dotacji, jak również przeprowadzić kontrolę na nieruchomości objętej wnioskiem.

9. Brak uzupełnienia wniosku o wszystkie wymagane dokumenty oraz informacje, o których mowa w ust. 8, w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania lub uniemożliwienie przeprowadzenia kontroli będzie skutkowało odrzuceniem wniosku.

10. Złożone wnioski będą rejestrowane.

11. W przypadku złożenia więcej niż jednego wniosku na tę samą nieruchomość, rozpatrzeniu podlega tylko pierwszy wniosek, z zastrzeżeniem ust. 12.

12. Złożenie kolejnego wniosku na tę samą nieruchomość jest możliwe po lub równocześnie z wycofaniem wniosku wcześniejszego.

13. Za kompletność wniosku odpowiada ubiegający się o dotację.

14. Oceną wniosków pod względem formalnym i merytorycznym oraz kwalifikacją zajmuje się powołana przez Prezydenta Miasta Częstochowy Komisja ds. przyznawania dotacji celowych w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadań inwestycyjnych z zakresu ochrony środowiska, polegających na budowie przyłączy kanalizacji sanitarnej na nieruchomościach na terenie miasta Częstochowy, realizowanych przez osoby fizyczne.

15. Podanie danych we wniosku, które po weryfikacji okażą się nieprawidłowe, spowoduje odrzucenie wniosku.

16. Wnioski niespełniające wymogów formalnych lub merytorycznych podlegają odrzuceniu.

17. Listy osób zakwalifikowanych do przyznania dotacji (do wysokości środków przewidzianych na ten cel w budżecie miasta) i wysokość dotacji oraz listy rezerwowe, zatwierdza Prezydent Miasta, po zapoznaniu się ze stanowiskiem Komisji.

18. Zatwierdzenie przez Prezydenta Miasta listy osób zakwalifikowanych do przyznania dotacji jest podstawą zawarcia umowy z Wnioskodawcą.

19. Ocena Komisji w sprawie przyznania lub odmowy przyznania dotacji jest ostateczna.

20. Wnioskodawcy ubiegającemu się o dotację, któremu odmówiono jej udzielenia po weryfikacji wniosku, z przyczyn formalnych, merytorycznych bądź z powodu wyczerpania środków w budżecie miasta na ten cel, nie przysługuje z tego tytułu jakiegokolwiek roszczenie.

21. Listy osób zakwalifikowanych do przyznania dotacji oraz listy rezerwowe podlegają podaniu do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Częstochowy w terminie do dnia 29 listopada 2024 r. Upublicznieniu podlega imię i nazwisko.

22. Udzielenie dotacji celowej następuje na podstawie umowy dotacji.

23. Umowa dotacji na dofinansowanie zadania inwestycyjnego, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości pomiędzy Gminą Miastem Częstochowa a Wnioskodawcą sporządzana jest w formie umowy cywilnoprawnej, po pozytywnej weryfikacji wniosku.

24. Umowa dotacji powinna określać w szczególności: strony umowy, datę zawarcia umowy, nazwę zadania inwestycyjnego, opis zakresu rzeczowego zadania inwestycyjnego, wysokość udzielonej dotacji, sposób i termin przekazania dotacji, termin realizacji zadania inwestycyjnego oraz sposób rozliczenia udzielonej dotacji.

25. O terminie podpisania umowy Wnioskodawca jest zawiadamiany pisemnie lub telefonicznie.

26. Niepodpisanie umowy w terminie 7 dni od dnia doręczenia zawiadomienia, z przyczyn leżących po stronie Wnioskodawcy, jest jednoznaczne z rezygnacją z przyznanego dofinansowania, bez prawa roszczeń z tego tytułu.

27. W przypadku rezygnacji z przyznanej dotacji lub nieprawidłowego jej rozliczenia przez osobę objętą dofinansowaniem, dopuszcza się podpisanie umowy w terminie późniejszym z Wnioskodawcą z listy rezerwowej.

#### **Sposób rozliczania dotacji**

**§ 4. 1.** Po dacie zawarcia umowy dotacji, Wnioskodawca rozpoczyna realizację zadania inwestycyjnego i po jego zakończeniu rozlicza dotację poprzez złożenie w Urzędzie Miasta Częstochowy wniosku o rozliczenie dotacji wraz z kompletem dokumentów potwierdzających jego wykonanie.

2. Wniosek o rozliczenie dotacji w formie papierowej, na druku określonym w załączniku nr 2 do niniejszej procedury, należy złożyć nie później niż do dnia **20 września 2024 r.**, a w przypadku osób, o których mowa w § 3 ust. 27, nie później niż do dnia 18 października 2024 r.

3. Brak złożenia wniosku o rozliczenie dotacji, o którym mowa w ust. 2, jest równoznaczny z rezygnacją z przyznanej dotacji.

4. Wnioski złożone po terminie, o którym mowa w ust. 2, nie będą rozpatrywane.

5. Jako termin zakończenia zadania inwestycyjnego uznaje się potwierdzoną w dokumentach datę zawarcia umowy na odprowadzanie ścieków do sieci kanalizacji sanitarnej.

6. Dokumentami potwierdzającymi wykonanie zadania inwestycyjnego są:

1) umowa na odprowadzanie ścieków z Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. (oryginał wraz z kserokopią);

2) protokół odbioru technicznego podłączenia kanalizacji sanitarnej lub zaświadczenie potwierdzające odbiór techniczny podłączenia dokonany przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. (oryginał wraz z kserokopią);

3) oświadczenie Wnioskodawcy o opróżnieniu i wyłączeniu z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe;

4) imienna faktura VAT na zakup materiałów niezbędnych do wybudowania przyłącza kanalizacji sanitarnej oraz usługę wykonania przyłącza (bez kosztów modernizacji wewnętrznej instalacji wodno-kanalizacyjnej, kosztów dokumentacji projektowej, kosztów wyłączenia z eksploatacji istniejącego zbiornika bezodpływowego oraz kosztów robót wykonanych we własnym zakresie) wraz z potwierdzeniem jej zapłaty (oryginały wraz z kserokopiami) - faktura powinna wskazywać Wnioskodawcę jako nabywcę.

7. Rozliczeniem dotacji zajmuje się Komisja powołana przez Prezydenta Miasta.

8. W przypadku stwierdzenia uchybień formalno-prawnych lub innych wad we wniosku rozliczającym przyznaną dotację, wzywa się Wnioskodawcę do ich usunięcia w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania.

9. W postępowaniu można żądać od Wnioskodawcy dodatkowe dokumenty oraz informacje niezbędne do prawidłowej oceny złożonego wniosku o rozliczenie przyznanej dotacji i zrealizowanego zadania inwestycyjnego, jak również przeprowadzić kontrolę na nieruchomości objętej wnioskiem.

10. Dotacja nie będzie wypłacona a umowa dotacji wygasa w przypadku niezupelnienia wniosku o wszystkie wymagane dokumenty w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania lub gdy złożone dokumenty i wyjaśnienia nie pozwalają stwierdzić, że kryteria zostały spełnione, jak również w przypadku uniemożliwienia przeprowadzenia kontroli lub niedotrzymania pozostałych zasad niniejszej procedury.

11. Przekazanie dotacji nastąpi po zaakceptowaniu przedłożonych przez Wnioskodawcę dokumentów przez powołaną Komisję do ich rozliczenia oraz po zatwierdzeniu przez Prezydenta Miasta.

12. Dotacja zostanie przekazana Wnioskodawcy w sposób określony w zawartej umowie dotacji.

13. Ocena Komisji w sprawie przyjęcia lub odmowy przyjęcia rozliczenia przyznanej dotacji jest ostateczna.

14. Wnioskodawcy, któremu odmówiono rozliczenia dotacji, po weryfikacji wniosku, z przyczyn formalnych lub merytorycznych, nie przysługuje z tego tytułu jakiegokolwiek roszczenie.

### **Sposób kontroli realizacji zadania**

**§ 5. 1.** Gmina Miasto Częstochowa ma możliwość kontroli prawidłowości realizacji zadania inwestycyjnego zarówno przed rozpoczęciem, w trakcie wykonywania oraz po zakończeniu prac, jak również po rozliczeniu dotacji w ciągu 5 lat od jej otrzymania, licząc od dnia 1 stycznia 2025 r.

2. Upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Częstochowy dokonają kontroli realizacji zadania inwestycyjnego. Z przeprowadzonych czynności kontrolnych zostanie sporządzony protokół.

3. Kontrolujący, wykonując kontrolę, jest uprawniony do wstępu na teren nieruchomości, obiektu lub ich części, wykonywania niezbędnych czynności kontrolnych, żądania pisemnych lub ustnych informacji niezbędnych do ustalenia stanu faktycznego, żądania dokumentów i udostępniania wszelkich danych mających związek z problematyką kontroli.

4. Kontrolowana osoba fizyczna obowiązana jest umożliwić przeprowadzenie kontroli.



5. Wykorzystanie dotacji niezgodnie z niniejszą procedurą, niedotrzymanie warunków zawartej umowy lub uniemożliwienie przeprowadzenia kontroli spowoduje konieczność zwrotu udzielonej dotacji wraz z należnymi odsetkami jak dla zaległości podatkowych lub dotacja nie będzie wypłacona a umowa dotacji wygaśnie.

### **Wzory dokumentów**

#### **§ 6. Wzory dokumentów:**

1) załącznik nr 1 do procedury udzielania dotacji - wniosek o przyznanie dotacji celowej w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadania inwestycyjnego z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości na terenie miasta Częstochowy, realizowanego przez osobę fizyczną;

2) załącznik nr 2 do procedury udzielania dotacji - wniosek o rozliczenie dotacji celowej przyznanej w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadania inwestycyjnego z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości na terenie miasta Częstochowy, realizowanego przez osobę fizyczną.

Częstochowa, dn. ....

PREZYDENT MIASTA CZĘSTOCHOWY

**Wniosek**

**o przyznanie dotacji celowej w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadania inwestycyjnego z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości na terenie miasta Częstochowy, realizowanego przez osobę fizyczną**

.....  
(imię i nazwisko)

.....  
(adres zamieszkania)

.....  
(telefon)

.....  
(PESEL)

.....  
(dowód osobisty nr, wydany przez )

.....  
(nr rachunku bankowego)

Proszę o udzielenie dofinansowania do planowanego zadania inwestycyjnego, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości:

– adres: Częstochowa ul. .... nr .....

Szacunkowy koszt budowy przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości wynosi: ..... zł.

Budowę przyłącza kanalizacji sanitarnej zamierzam wykonać po dacie zawarcia umowy dotacji, nie później niż do dnia 20 września 2024 r.

Zobowiązuję się, że nie przywrócę do eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe, pod rygorem zwrotu dotacji w całości wraz z odsetkami - w okresie 5 lat od otrzymania dotacji, licząc od dnia 1 stycznia 2025 r.

.....  
(czytelny podpis Wnioskodawcy – imię i nazwisko)

## **Informacja dot. przetwarzania danych osobowych osoby wnioskującej o przyznanie dotacji celowej na budowę przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości**

Realizując obowiązek informacyjny w związku z wymaganiami art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanego dalej RODO informujemy, że:

Administratorem Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie Miasta Częstochowy w związku z prowadzeniem postępowania o udzielenie dofinansowania kosztów zadania inwestycyjnego, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości jest Prezydent Miasta Częstochowy z siedzibą w Częstochowie (42-217) przy ul. Śląskiej 11/13.

Z administratorem danych można się skontaktować poprzez adres email: [info@czestochowa.um.gov.pl](mailto:info@czestochowa.um.gov.pl), za pośrednictwem ePUAP (adres skrytki ePUAP: /97j3t1ixjk/SkrytkaESP) lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Prezydent Miasta Częstochowy wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres email: [jod@czestochowa.um.gov.pl](mailto:jod@czestochowa.um.gov.pl), listownie na adres siedziby administratora lub telefonicznie pod numerem 34 3707 373. Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w Urzędzie Miasta Częstochowy.

Podane przez Panią/Pana dane będą przetwarzane w ramach postępowania o udzielenie dofinansowania kosztów zadania inwestycyjnego, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości, a następnie po zakwalifikowaniu do przyznania dotacji w celu podpisania i realizacji umowy dotacji. Podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 lit. b, c i e RODO, w związku z art. 403 ust. 5 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska oraz uchwałą w sprawie zasad i trybu udzielania oraz sposobu rozliczania dotacji celowych w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadań inwestycyjnych z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegających na budowie przyłączy kanalizacji sanitarnej na nieruchomościach na terenie miasta Częstochowy, realizowanych przez osoby fizyczne dalej zwaną Uchwałą.

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być osoby korzystające z Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Częstochowy oraz czytający tablicę ogłoszeń Urzędu Miasta Częstochowy ponieważ zgodnie z Uchwałą listy osób zakwalifikowanych do przyznania dotacji oraz listy rezerwowe podlegają podaniu do publicznej wiadomości (lista zawiera imię i nazwisko). Odbiorcami, którym mogą być ujawnione Pani/Pana dane osobowe są podmioty uprawnione do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa, podmioty uprawnione do obsługi doręczeń (Poczta Polska), podmioty świadczące usługi doręczania przy użyciu środków komunikacji elektronicznej oraz podmioty wspierające Administratora w wypełnianiu uprawnień i obowiązków oraz świadczeniu usług, w tym zapewniających asystę i wsparcie techniczne dla użytkowanych w Urzędzie systemów informatycznych tj. m.in. podmiot serwisujący system EZD (elektronicznego zarządzania dokumentami) przy czym zakres przekazania danych tym odbiorcom ograniczony jest wyłącznie do możliwości zapoznania się z tymi danymi w związku ze świadczeniem usług wsparcia technicznego i usuwaniem awarii. Aktualna lista naszych partnerów (podmiotów przetwarzających) znajduje się w załączniku na stronie [odo.czystochowa.pl](http://odo.czystochowa.pl).

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane do dnia ostatecznego zakończenia i rozliczenia realizacji dotacji celowej oraz do wygaśnięcia wszelkich zobowiązań wynikających z zadania dla stron, a następnie przechowywane nie krócej niż przez okres 10 lat licząc od roku następnego po zakończeniu sprawy zgodnie z kategorią archiwalną dokumentacji niearchiwalnej BE10. Powyższe wynika z rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 20 października 2015 r. w sprawie klasyfikowania i kwalifikowania

dokumentacji, przekazywania materiałów archiwalnych do archiwów państwowych i brakowania dokumentacji niearchiwalnej oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.

Na zasadach określonych przepisami RODO przysługuje Pani/Panu prawo żądania od Administratora: dostępu do treści swoich danych osobowych, sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych, usunięcia swoich danych osobowych po upływie wskazanych okresów lub ograniczenia ich przetwarzania.

W sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, 00-193 Warszawa, ul. Stawki 2, tel. 22 531 03 00).

Podanie danych osobowych jest wymogiem formalnym wynikającym z Uchwały w związku z art. 403 ust. 5 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska.

Brak podania danych osobowych będzie skutkowało brakiem możliwości rozpatrzenia wniosku o udzielenie dotacji celowej.

#### **Do wniosku dołączam:**

1. w przypadku prawa własności - oświadczenie nr 1 o księdze wieczystej (księga winna zawierać aktualne wpisy zgodne ze stanem faktycznym na dzień złożenia wniosku) prowadzonej dla nieruchomości, na której planowana jest budowa przyłącza kanalizacyjnego oraz wyłączenie z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe;
2. w przypadku innego prawa niż własność (np. najem, dzierżawa, użyczenie itp.) - tytuł prawny uprawniający do władania nieruchomością (oryginał wraz z kserokopią);
3. w przypadku współwłasności (w tym również współwłasności małżeńskiej) – pisemną zgodę wszystkich współwłaścicieli na budowę przyłącza kanalizacyjnego oraz wyłączenie z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe, w przypadku innego prawa niż własność (np. najem, dzierżawa, użyczenie itp.) – pisemną zgodę właścicieli nieruchomości oraz pisemną zgodę ewentualnych współposiadaczy;
4. oświadczenie nr 2 w sprawie:
  - a) zapoznania się z zasadami i trybem udzielania oraz sposobem rozliczania dotacji z budżetu miasta Częstochowy,
  - b) upoważnienia do przeprowadzenia kontroli na terenie nieruchomości w okresie do 5 lat od otrzymania dofinansowania;
5. oświadczenie nr 3 w sprawie:
  - a) daty oddania budynku do użytkowania,
  - b) niewykorzystywania nieruchomości na cele działalności gospodarczej ani jakiegokolwiek innej działalności w roku złożenia wniosku,
  - c) braku zaległości w opłatach i podatkach wobec Gminy Miasta Częstochowy,
  - d) świadomości odpowiedzialności karnej, wynikającej z art. 297 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny;
6. warunki techniczne wykonania podłączenia kanalizacji sanitarnej do nieruchomości wydane przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. – obowiązujące w dniu złożenia wniosku (oryginał wraz z kserokopią);

7. obowiązującą umowę na opróżnianie znajdującego się na nieruchomości zbiornika bezodpływowego, zawartą z przedsiębiorcą posiadającym zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych (oryginał wraz z kserokopią);
8. dowód uiszczenia opłaty za usługę wywozu nieczystości ciekłych z terenu nieruchomości w okresie od 1 stycznia 2023 r. do dnia złożenia wniosku (oryginał wraz z kserokopią).

### Oświadczenie nr 1

Ja niżej podpisany(a).....

zamieszkały(a) .....

oświadczam, że dla nieruchomości, na której planuję budowę przyłącza kanalizacji sanitarnej, w Sądzie Rejonowym w Częstochowie prowadzona jest księga wieczysta Kw Nr .....

Oświadczam, że w ww. księdze wieczystej wszystkie wpisy są aktualne i zgodne ze stanem faktycznym na dzień złożenia wniosku.

Częstochowa, dnia .....

(czytelny podpis Wnioskodawcy – imię i nazwisko)

### Oświadczenie nr 2

Ja niżej podpisany(a).....

zamieszkały(a).....

oświadczam, że:

- a) zapoznałem(am) się z zasadami i trybem udzielania oraz sposobem rozliczania dotacji celowych w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadań inwestycyjnych z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegających na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomościach na terenie miasta Częstochowy, realizowanych przez osoby fizyczne,
- b) wyrażam zgodę na przeprowadzenie kontroli, przez przedstawicieli Urzędu Miasta Częstochowy, w związku z budową przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości oraz wyłączeniem z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe zarówno przed rozpoczęciem, w trakcie wykonywania oraz po zakończeniu prac, jak również po rozliczeniu dotacji w ciągu 5 lat od jej otrzymania, licząc od dnia 1 stycznia 2025 r.

Częstochowa, dnia.....

(czytelny podpis Wnioskodawcy – imię i nazwisko)

### Oświadczenie nr 3

Ja niżej podpisany(a).....

zamieszkały(a).....

oświadczam, że:

- a) budowę przyłącza kanalizacji sanitarnej zamierzam wykonać na potrzeby budynku mieszkalnego w Częstochowie przy ul. .... nr ....., który został oddany do użytkowania w ..... roku,
- b) na nieruchomości, na której zamierzam wybudować przyłącze kanalizacji sanitarnej – nie jest zarejestrowana żadna działalność gospodarcza ani jakakolwiek inna działalność – bez względu na jej formę prawną oraz sposób realizacji, w tym nieruchomość nie wchodzi w skład gospodarstwa rolnego, nieruchomość nie jest wykorzystywana lub przeznaczona na cele działalności gospodarczej ani jakiegokolwiek innej działalności - bez względu na jej formę prawną oraz sposób realizacji, w tym gospodarstwa rolnego,
- c) nie posiadam zaległości w opłatach i podatkach wobec Gminy Miasta Częstochowy ani ww. nieruchomość nie jest obciążona innymi zobowiązaniami wobec Gminy Miasta Częstochowy,
- d) **jestem świadomy(a) odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 297 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny za przedłożenie fałszywych lub stwierdzających nieprawdę dokumentów albo nierzetelnych oświadczeń dotyczących okoliczności mających istotne znaczenie dla uzyskania dofinansowania od Gminy Miasta Częstochowy\*.**

Częstochowa, dnia .....

.....  
(czytelny podpis Wnioskodawcy – imię i nazwisko)

#### **\*Art. 297 Kodeksu karnego**

§ 1. Kto, w celu uzyskania dla siebie lub kogo innego, od banku lub jednostki organizacyjnej prowadzącej podobną działalność gospodarczą na podstawie ustawy albo od organu lub instytucji dysponujących środkami publicznymi - kredytu, pożyczki pieniężnej, poręczenia, gwarancji, akredytywy, dotacji, subwencji, potwierdzenia przez bank zobowiązania wynikającego z poręczenia lub z gwarancji lub podobnego świadczenia pieniężnego na określony cel gospodarczy, instrumentu płatniczego lub zamówienia publicznego, przedkłada podrobiony, przerobiony, poświadczający nieprawdę albo nierzetelny dokument albo nierzetelne, pisemne oświadczenie dotyczące okoliczności o istotnym znaczeniu dla uzyskania wymienionego wsparcia finansowego, instrumentu płatniczego lub zamówienia, **podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.**

§ 2. Tej samej karze podlega, kto wbrew ciążącemu obowiązkowi, nie powiadamia właściwego podmiotu o powstaniu sytuacji mogącej mieć wpływ na wstrzymanie albo ograniczenie wysokości udzielonego wsparcia finansowego, określonego w § 1, lub zamówienia publicznego albo na możliwość dalszego korzystania z instrumentu płatniczego.

§ 3. Nie podlega karze, kto przed wszczęciem postępowania karnego dobrowolnie zapobiegł wykorzystaniu wsparcia finansowego lub instrumentu płatniczego, określonych w § 1, zrezygnował z dotacji lub zamówienia publicznego albo zaspokoił roszczenia pokrzywdzonego.

.....  
Częstochowa, dn.....

(imię i nazwisko udzielającego zgodę)

.....  
(adres zamieszkania udzielającego zgodę)

.....  
(PESEL udzielającego zgodę)

## ZGODA

### **współwłaściciela/współposiadacza\* na budowę przyłącza kanalizacji sanitarnej oraz wyłączenie z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe**

Ja, niżej podpisany(a) ....., wyrażam zgodę na budowę przyłącza kanalizacji sanitarnej oraz wyłączenie z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe na potrzeby budynku mieszkalnego położonego na terenie nieruchomości przy ul. ....nr ..... w Częstochowie, której jestem współwłaścicielem/współposiadaczem\*.

.....  
(czytelny podpis – imię i nazwisko)

\*właściwe podkreślić

### **Informacja dot. przetwarzania danych osobowych osoby będącej współwłaścicielem/współposiadaczem lub zarządcą budynku/lokalu, udzielającej zgody osobie wnioskującej o przyznanie dotacji celowej na budowę przyłącza kanalizacji sanitarnej**

Realizując obowiązek informacyjny w związku z wymaganiami art. 14 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanego dalej RODO informujemy, że:

Administratorem Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie Miasta Częstochowy w związku z prowadzeniem postępowania o udzielenie dofinansowania kosztów zadania inwestycyjnego, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości jest Prezydent Miasta Częstochowy z siedzibą w Częstochowie (42-217) przy ul. Śląskiej 11/13.

Z administratorem danych można się skontaktować poprzez adres email: [info@czestochowa.um.gov.pl](mailto:info@czestochowa.um.gov.pl), za pośrednictwem ePUAP (adres skrytki ePUAP: /97j3t1ixjk/SkrytkaESP) lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Prezydent Miasta Częstochowy wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres email: [iod@czestochowa.um.gov.pl](mailto:iod@czestochowa.um.gov.pl), listownie na adres siedziby administratora lub telefonicznie pod numerem 34 3707 373. Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować

we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w Urzędzie Miasta Częstochowy.

Pani/Pana dane w postaci imienia, nazwiska, adresu zamieszkania i numeru PESEL będą przetwarzane w postępowaniu o udzielenie dofinansowania kosztów zadania inwestycyjnego, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości. Podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 lit. c RODO, w związku z art. 403 ust. 5 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska oraz uchwałą w sprawie zasad i trybu udzielania oraz sposobu rozliczania dotacji celowych w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadań inwestycyjnych z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegających na budowie przyłączy kanalizacji sanitarnej na nieruchomościach na terenie miasta Częstochowy, realizowanych przez osoby fizyczne dalej zwaną Uchwałą.

Odbiorcami, którym mogą być ujawnione Pani/Pana dane osobowe są podmioty uprawnione do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa, podmioty uprawnione do obsługi doręczeń (Poczta Polska), podmioty świadczące usługi doręczania przy użyciu środków komunikacji elektronicznej oraz podmioty wspierające Administratora w wypełnianiu uprawnień i obowiązków oraz świadczeniu usług, w tym zapewniających asystę i wsparcie techniczne dla użytkowanych w Urzędzie systemów informatycznych tj. m.in. podmiot serwisujący system EZD (elektronicznego zarządzania dokumentami) przy czym zakres przekazania danych tym odbiorcom ograniczony jest wyłącznie do możliwości zapoznania się z tymi danymi w związku ze świadczeniem usług wsparcia technicznego i usuwaniem awarii. Aktualna lista naszych partnerów (podmiotów przetwarzających) znajduje się w załączniku na stronie [odo.czestochowa.pl](http://odo.czestochowa.pl).

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane do dnia ostatecznego zakończenia i rozliczenia realizacji dotacji celowej oraz do wygaśnięcia wszelkich zobowiązań wynikających z zadania dla stron, a następnie przechowywane nie krócej niż przez okres 10 lat licząc od roku następnego po zakończeniu sprawy zgodnie z kategorią archiwalną dokumentacji niearchiwalnej BE10. Powyższe wynika z rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 20 października 2015 r. w sprawie klasyfikowania i kwalifikowania dokumentacji, przekazywania materiałów archiwalnych do archiwów państwowych i brakowania dokumentacji niearchiwalnej oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.

Na zasadach określonych przepisami RODO przysługuje Pani/Panu prawo żądania od Administratora: dostępu do treści swoich danych osobowych, sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych, usunięcia swoich danych osobowych po upływie wskazanych okresów lub ograniczenia ich przetwarzania.

W sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, 00-193 Warszawa, ul. Stawki 2, tel. [22 531 03 00](tel:225310300)).

Pani/Pana dane osobowe jako osoby będącej współwłaścicielem/współposiadaczem lub zarządcą budynku/lokalu, udzielającej zgody osobie wnioskującej o przyznanie dotacji celowej polegającej na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości zostały pozyskane od osoby wnioskującej o przyznanie dotacji, w związku z wymogiem wskazanym w Uchwale.



Częstochowa, dn.....

PREZYDENT MIASTA CZĘSTOCHOWY

**Wniosek**

**o rozliczenie dotacji celowej przyznanej w 2024 r. na dofinansowanie kosztów zadania inwestycyjnego z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości na terenie miasta Częstochowy, realizowanego przez osobę fizyczną**

.....  
(imię i nazwisko)

.....  
(adres zamieszkania)

.....  
(telefon)

.....  
(PESEL)

Proszę o rozliczenie przyznanej w 2024 r. dotacji celowej na dofinansowanie kosztów zadania inwestycyjnego z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, polegającego na budowie przyłącza kanalizacji sanitarnej na nieruchomości położonej w Częstochowie przy

ul. .... nr .....

Wysokość kosztów netto zakupu materiałów niezbędnych do wybudowania przyłącza kanalizacji sanitarnej oraz usługę wykonania przyłącza (bez kosztów modernizacji wewnętrznej instalacji wodno – kanalizacyjnej, kosztów dokumentacji projektowej, kosztów wyłączenia z eksploatacji istniejącego zbiornika bezodpływowego oraz kosztów robót wykonanych we własnym zakresie) ..... zł.

.....  
(czytelny podpis Wnioskodawcy – imię i nazwisko)

**Oświadczam, że jest mi znana odpowiedzialność karna, w szczególności za złożenie podrobionego, przerobionego, poświadczającego nieprawdę albo nierzetelnego dokumentu albo złożenie nierzetelnego, pisemnego oświadczenia dotyczącego okoliczności mających istotne znaczenie dla uzyskania dofinansowania wynikająca z art. 297 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 roku – Kodeks karny\*.**

Częstochowa, dnia .....

.....  
(czytelny podpis Wnioskodawcy – imię i nazwisko)

**\*Art. 297 Kodeksu karnego**

§ 1. Kto, w celu uzyskania dla siebie lub kogo innego, od banku lub jednostki organizacyjnej prowadzącej podobną działalność gospodarczą na podstawie ustawy albo od organu lub instytucji dysponujących środkami publicznymi - kredytu, pożyczki pieniężnej, poręczenia, gwarancji, akredytywy, dotacji, subwencji, potwierdzenia przez bank zobowiązania wynikającego z poręczenia lub z gwarancji lub podobnego świadczenia pieniężnego na określony cel gospodarczy, instrumentu płatniczego lub zamówienia publicznego, przedkłada podrobiony, przerobiony, poświadczający nieprawdę albo nierzetelny dokument albo nierzetelne, pisemne oświadczenie dotyczące okoliczności o istotnym znaczeniu dla uzyskania wymienionego wsparcia finansowego, instrumentu płatniczego lub zamówienia, **podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.**

§ 2. Tej samej karze podlega, kto wbrew ciążącemu obowiązkowi, nie powiadamia właściwego podmiotu o powstaniu sytuacji mogącej mieć wpływ na wstrzymanie albo ograniczenie wysokości udzielonego wsparcia finansowego, określonego w § 1, lub zamówienia publicznego albo na możliwość dalszego korzystania z instrumentu płatniczego.

§ 3. Nie podlega karze, kto przed wszczęciem postępowania karnego dobrowolnie zapobiegł wykorzystaniu wsparcia finansowego lub instrumentu płatniczego, określonych w § 1, zrezygnował z dotacji lub zamówienia publicznego albo zaspokoił roszczenia pokrzywdzonego.

**Do wniosku dołączam:**

1. umowę na odprowadzanie ścieków z Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. (oryginał wraz z kserokopią);
2. protokół odbioru technicznego podłączenia kanalizacji sanitarnej lub zaświadczenie potwierdzające odbiór techniczny podłączenia dokonany przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. (oryginał wraz z kserokopią);
3. oświadczenie Wnioskodawcy o opróżnieniu i wyłączeniu z eksploatacji zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe (oryginał wraz z kserokopią);
4. imienną fakturę VAT na zakup materiałów niezbędnych do wybudowania przyłącza kanalizacji sanitarnej oraz usługę wykonania przyłącza (bez kosztów modernizacji wewnętrznej instalacji wodno – kanalizacyjnej, kosztów dokumentacji projektowej, kosztów wyłączenia z eksploatacji istniejącego zbiornika bezodpływowego oraz kosztów robót wykonanych we własnym zakresie) wraz z potwierdzeniem jej zapłaty (oryginały wraz z kserokopiami) – faktura powinna wskazywać Wnioskodawcę jako nabywcę.